ADU3020N
ADU3020S
ADU3020W
ADU3030N

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
EINBAU-ANWEISUNGEN
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

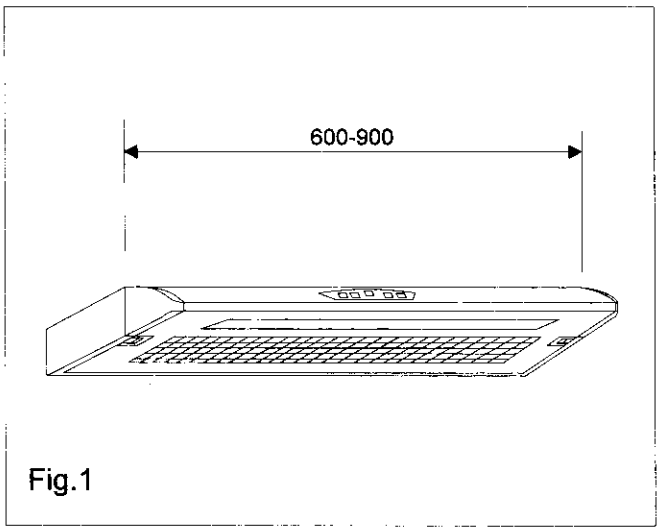

Fig.1

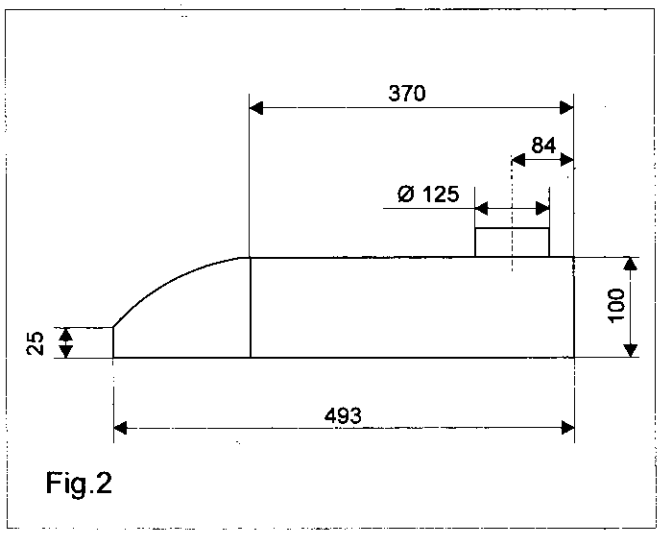

Fig.2

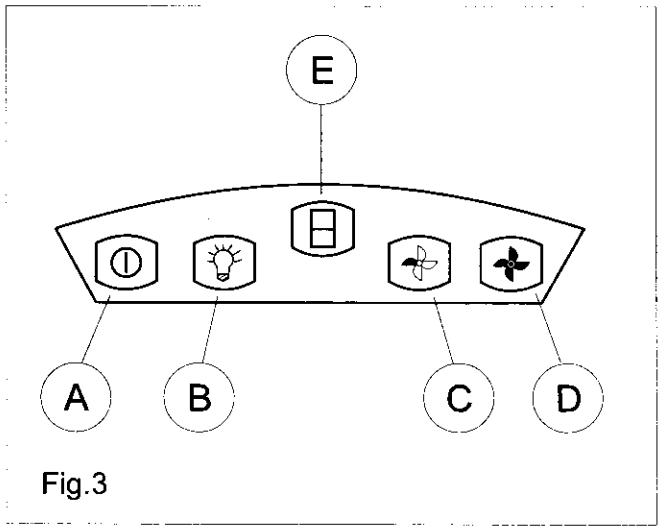

Fig.3

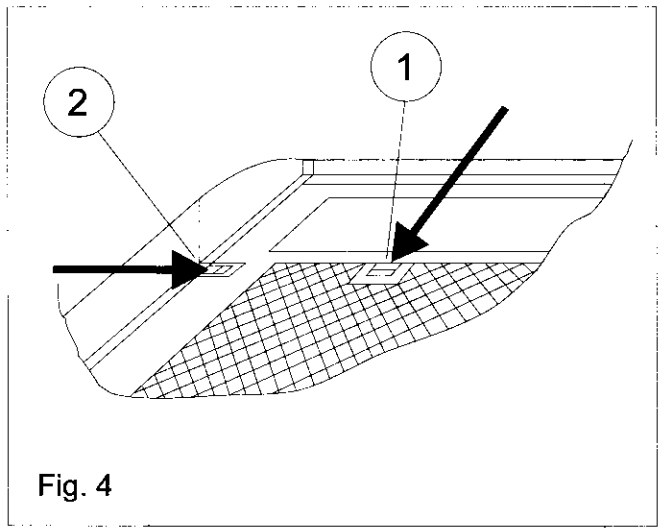

Fig. 4

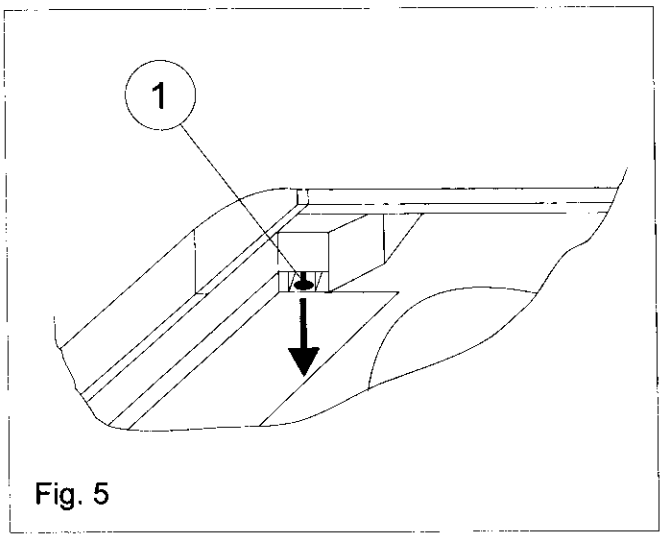

Fig. 5

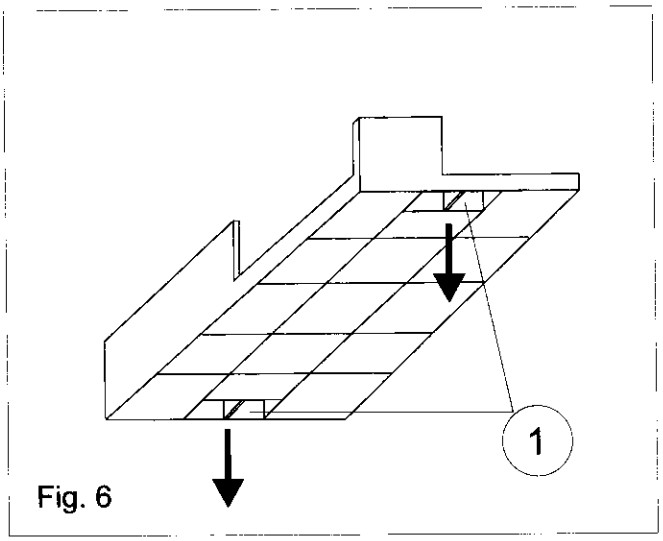

Fig. 6

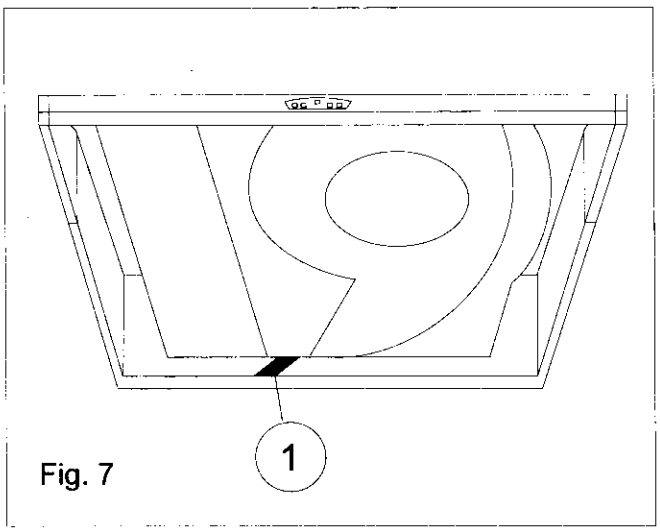

Fig. 7

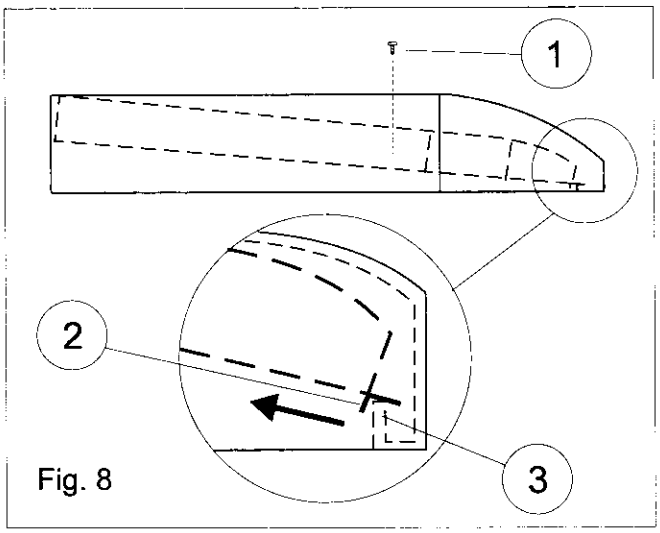

Fig. 8

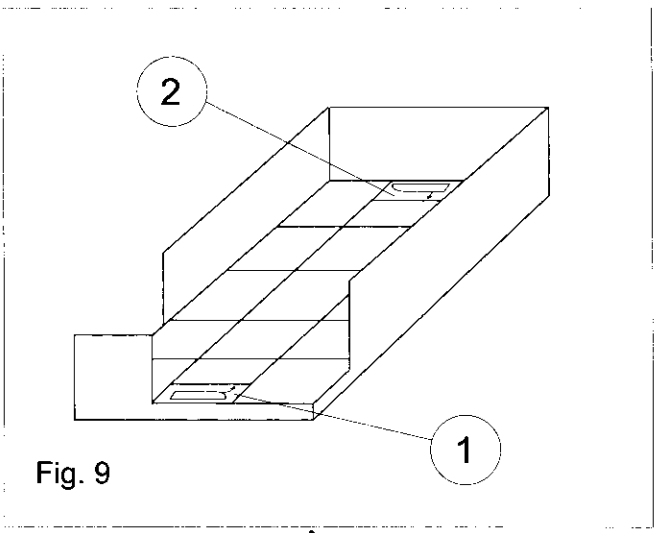

Fig. 9

Einleitung

Diese Anleitung soll Ihnen die verschiedenen technischen Ausrüstungen Ihres Gerätes erklären und Sie mit der Anwendung derselben vertraut machen. Die Zubehörteile und die entsprechenden Ersatzeile dieser Haube können von Be-stimmungsland zu Bestimmungsland unterschiedlich sein. Wir behalten uns vor ohne Vorankündigung Verbesserungen an der Haube vorzunehmen, mit Abstimmung der Prüfbehörden.

Gerätebeschreibung

Das Gerät kann als freihängende wie auch als Unterbauhaube benutzt werden. Die Haube kann in Umluft oder Abluft betrieben werden. Ist eine Abzugmöglichkeit vorhanden (Abluftrohr oder Luftschacht) so empfehlen wir die Verwendung als Abluftgerät. Auf diese Weise wird der beim Kochen und Braten entstehende Dampf und Geruch weitgehend abgeführt. Ein eingebauter Fettfilter nimmt die fetthaltigen Rückstände der Dämpfe auf. Ihre Küche, Küchenmöbel und Wände, bleiben wesentlich länger frei von Fett- und Geruchsstoffen.

Abluftbetrieb

In diesem Fall ist es nötig, die Haube durch den beiliegenden Abluftstutzen mit dem Abzugsrohr zu verbinden, um die abgesaugte Luft nach außen abzuleiten.

Wichtiger Hinweis: Je kürzer das Abzugsrohr und je weniger Bögen, umso besser die Wirkung der Dunsthaube. Bei Abluftbetrieb müssen folgende Vorschriften beachtet werden: Für den Abluftanschluß niemals einen in Betrieb befindlichen Rauch- oder Abgaskamin oder einen Belüftungsschacht für Heizräume verwenden. Bei Abführung der Abluft in nicht in Betrieb befindliche Rauch- oder Abgaskamine ist es zweckmässig, die Zustimmung des zuständigen Schornsteinfegers einzuholen. Die abgesaugte Luft darf nicht in einen Schornstein, der für Abgase von Geräten, die mit nicht elektrischer Energie betrieben werden abgeleitet werden. Bei Ableitung der Abluft sind die behördlichen Vorschriften zu beachten.

Achtung bei Abluftbetrieb

Bei gleichzeitigem Betrieb einer Abluft-Dunstabzugshaube und einer raumluftabhängigen Feuerstätte (wie z.B. Gas, Öl oder kohlebetriebene Heizgeräte, etc.) ist Vorsicht geboten, da beim Absaugen der Luft durch die Dunstabzugshaube dem Aufstellraum die Luft entnommen wird, die die Feuerstätte zur Verbrennung benötigt. Ein gefahrloser Betrieb ist möglich, wenn bei gleichzeitigem Betrieb von Haube und raumluftabhängiger Feuerstätte im Aufstellraum der Feuerstätte ein Unterdruck von höchstens 0,04 mbar erreicht wird und damit ein Rücksaugen der Feuerstättenabgase vermieden wird. Dies kann erreicht werden, wenn durch nicht verschliessbare Öffnungen z.B. in Türen, Fenstern-, Zuluft- und Abluftmauerkasten oder Ähnliches die Verbrennungsluft nachströmen kann.

Anmerkung: Bei der Beurteilung muß immer der gesamte Lüftungsverbund der Wohnung mit beachtet werden. Bei Betrieb von Kochgeräten z.B. Kochmulde und Gasherd wird diese Regel nicht angewendet. Im Zweifelsfall muß der zuständige Schornsteinfegermeister zu Rate gezogen werden. Wenn die Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb - mit Aktivkohlefilter verwendet wird, ist der Betrieb ohne Einschränkung möglich.

Umluftbetrieb

Bei nicht vorhandener Abzugsmöglichkeit wird die Umluftmethode angewandt, wo die Luft durch einen Aktivkohlefilter angesaugt und gereinigt dem Raum wieder zugeführt wird. Bitte vergewissern Sie sich, daß der Kohlefilter (Geruchsfilter) eingesetzt ist.

Sommer- Winterbetrieb

Das Gerät erlaubt eine problemlose Umstellung von Sommer- auf Winterbetrieb, welches einen unnötigen Energieverlust vermeidet. Eine Umstellung von Abluft- auf Umluftbetrieb erfolgt durch umlegen des Hebels (Abb. 7/1) von links nach rechts. Bei Umluftbetrieb vergewissern sie sich, daß der Aktivkohlefilter eingesetzt ist mit dem Symbol "Umluft vorne" (Abb. 9/1).

Montage

Die Haube muß in der Mitte über der Kochfläche befestigt werden. Der Abstand zwischen Kochfläche und Unterkante Haube muß für Gasherde 650mm und für Elektroherde 550mm betragen.

Beachten: Der Abstand kann sich je nach den nationalen Bestimmungen ändern.

Befestigung der Dunsthaube am Hängeschrank

1. Hängeschrank auf den Kopf stellen.
2. Befestigungslöcher (mit Bohrer Ø 4,5 mm) bohren.
3. Das Abzugsloch (Ø 130 mm) ausschneiden und das Anschlußstück am Gerät anbringen.
4. Die Dunsthaube auf den Unterboden des Hängeschrank legen und das Gerät mit 4 Schrauben durch den Unterboden des Hängeschrankes festschrauben.

Elektrischer Anschluss

Bitte kontrollieren Sie, daß die Spannung Ihres Hausanschlusses mit dem auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt.

Achtung: Wenn das Gerät keinen Stecker besitzt oder nicht an eine gut zugängliche Steckdose angeschlossen werden kann, muß in der Installation vom Netz eine allpolige Trennvorrichtung mit Kontaktweite von mindestens 3 mm vorgesehen werden.

Gebrauchsanleitung

Die Dunstabzugshaube ist spätestens bei Koch- oder Bratbeginn in Betrieb zunehmen. Die eingebauten Filter erhöhen ihre Wirksamkeit, wenn das Gerät nach Koch- oder Bratzeitende noch 20 - 30 Minuten nachläuft.

Arbeitsweise der Dunsthaube

Das Gerät ist mit einer Schaltereinheit ausgestattet die 4 Drucktasten und ein LED- Display hat (Abb. 3):

A-Hauptschalter
B-Beleuchtungsschalter
C-Geschwindigkeitsschalter (langsamer)
D-Geschwindigkeitsschalter (schneller)
E-LED-Display

- Bei Anschluß an die elektrische Versorgung erfolgt eine Resetfase und Selbstkontrolle; das Display leuchtet in all seinen Segmenten auf. Nach diesem Vorgang befindet sich die Dunsthaube in Befehlswartestellung (nachfolgend Stand-By genannt): Motor und Beleuchtung sind ausgeschaltet; im Display leuchtet ein Segment im unteren Bereich auf.
- Die Dunsthaube wird durch drücken der Taste A eingeschaltet: der Motor läuft nicht; im Display leuchtet Null auf. Durch drücken der Taste D wird der Motor eingeschaltet; im Display leuchtet 1 auf.
- Das Ändern der Geschwindigkeit erfolgt durch drücken der Tasten C und D in folgender Weise: bei drücken der Tasten C oder D wird die Geschwindigkeit um eine Stufe geändert. Wird einer der Tasten C und D gedrückt gehalten, so erfolgt eine "langsame" Änderung der Geschwindigkeit, nach zwei Änderungs-stufen erfolgt eine "schnelle" Änderung. Bei gleichzeitigem drücken der Tasten C und D für mehr als 2 Sekunden wird die Intensivstufe eingeschaltet, in der die Haube für circa 4 Minuten auf maximaler Drehzahl läuft; im Display binkt die Zahl 9. Nach der Intensivstufe schaltet die Haube in Stand-By.
- Durch drücken der Taste A wird die Haube ausgeschaltet und befindet sich im Zustand Stand-By, ein erneutes drücken schaltet die Haube in die zuletzt eingestellte Geschwindigkeit.
- Durch drücken der Taste B wird die Beleuchtung ein - bzw. ausgeschaltet. Bei eingeschalteter Beleuchtung wird das Leuchten des Displays abgeschwächt, damit es weniger störend ist während des Arbeitens in der Küche.

Zusätzliche Karakteristiken

- Um eine effektivere Absaugung zuhaben, sowohl in Abluft- als auch in Umluftbetrieb, kann man die Arbeitsweise des Motores vorwählen.

Nach jeglichem elektrischen Reset befindet sich die Dunsthaube in Abluftversion, zum Umstellen auf Umluft bitte wiefolgt vorgehen: In Stand-By Modus erscheint bei drücken der Taste D im Display der Buchstabe A für Abluft. Bei gleichzeitigem drücken der Taste C, wird auf Umluftversion umgeschaltet; Im Display leuchtet der Buchstabe F. Bei erneutem drücken wird auf Abluft zurückgeschaltet.

- Im Display wird ebenfalls die Sättigung der Fett- und Kohlefilter angezeigt. Im Stand-By Modus, bei gesättigtem Fettfilter, leuchtet im Display der Buchstabe G. Nach Reinigung des Selbens wird der Zähler durch drücken der Taste C, für mindestens 10 Sekunden, zurückgestellt. Im Stand-By Modus, bei gesättigtem Kohlefilter, leuchtet im Display der Buchstabe C. Nach Wechseln des Selbens wird der Zähler durch drücken der Taste D, für mindestens 10 Sekunden, zurückgestellt.3

Sicherheitsbestimmungen

Flambieren unter der Dunsthaube ist verboten. Beim Fritieren muß der Vorgang während der gesamten Betriebsdauer beaufsichtigt werden, da sich das Öl im Fritiergerät durch Überhitzen selbst entzünden kann. Gebrauchtes Öl entzündet sich schnell und kann leicht einen Brand verursachen. Um Brandgefahr zu vermeiden ist es nötig, die Oberflächen oft zu reinigen. Außerdem ist es wichtig, regelmäßig jeden in der Haube befindlichen Filter zu säubern oder zu ersetzen.

Wartung

Wichtig: Bei jeglichen Wartungsarbeiten das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers stromlos machen. Die Wirkung der Dunsthaube ist bedingt von den Zustand der einzelnen Filter. Die Dunsthaube wird lediglich mit lauwarmen Wasser und einem milden Flüssigreinigungsmittel gesäubert.

Wichtig: Die Dunsthaube kann durch einfachem Herausnehmen der kompletten Motoreinheit besser gereinigt werden. Den Fettfilterrahmen durch drücken der Griffe (Abb. 4/2) öffnen und aushängen. Danach werden die Schrauben (Abb. 8/1) gelöst. Die Sicherungshebel (Abb. 8/2) leicht nach hinten drücken und die Motoreinheit absenken und herausnehmen. Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge, dabei darauf achten, daß die Sicherheitshebel (Abb. 8/2) nach vorne geschoben werden his sie unter dem Gehäuse einrasten (Abb. 8/3).

Beachten: Niemals Lampen mit einer höheren Leistung benutzen, als im Haubeninneren angegeben. Nür Leuchtstofflampen (G 23) benutzen.

Fettfilter

Der Fettfilter nimmt die fettigen Schwebstoffe auf, die sich ohne ihn auf Möbel und Wände innerhalb der Küche absetzen würden. Er sollte jedesmal in lauwarmen Seifenwasser oder im Geschirrspüler ausgewaschen werden, wenn im Display der Buchstabe G aufleuchtet. Bitte achten sie hierbei darauf ihn nicht zu biegen oder zu drücken, da er mehreren dünnen Aluminiumschichten besteht.

Geruchsfilter

Der angesaugten Luft werden die Geruchsstoffe entzogen und die gereinigte Luft wird in den Raum zurückgegeben. Er kann nicht ausgewaschen werden und sollte bei aufleuchten des Buchstabens C im Display ausgewechselt werden.

Fettfilterwechsel

Es genügt den Griff (Abb. 4/1) leicht nach hinten zudrücken und den Fettfilter nach unten herausnehmen. Nach der Reinigung wird er in umgekehrter Reihenfolge wieder eingebaut.

Kohlefilterwechsel (Nur für Umlufthauben)

Den Fettfilterrahmen wie vorgeschrieben entfernen und das Griffstück des Kohlefilterdeckels (Abb. 5/1) nach unten ziehen. Die Filterkassette an den Griff-muscheln (Abb. 6/1) herunterziehen. Die neue Filterkassette einbauen und darauf achten, daß das aufgedruckte Symbol (Umluft vorne) sichtbar ist (Abb. 9/1).

Wichtig: Die Dunsthaube kann auch in Umluftbetrieb arbeitet, wobei die gefilterte Luft durch den Abzugsflansch abgeleitet wird. Dazu muß die Kohlefilterkassette so eingesetzt werden, daß das Symbol (Umluft hinten) beim Einbau sichtbar ist (Abb. 9/2).